

- 36-18(3) Le député du Sahtú fait une déclaration concernant le Cadre stratégique sur le projet de route de la vallée du Mackenzie.
- 37-18(3) Le député du Delta du Mackenzie fait une déclaration sur les problèmes liés aux bâtiments modulaires servant de logements sociaux.
- 38-18(3) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur l'état des initiatives législatives du gouvernement.
- 39-18(3) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur les services de sages-femmes aux Territoires du Nord-Ouest.
- 40-18(3) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur l'entretien et la sécurité de la route Inghram Trail.

Dépôt de documents

- 31-18(3) Towards Level Ground: Répondre aux besoins impérieux en logements aux Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par la ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.
- 32-18(3) Rapport annuel de 2016-2017 de la SHTNO. Document déposé par la ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.
- 33-18(3) Plan d'activités de 2017-2018 du Collège Aurora. Document déposé par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 34-18(3) Plan d'activités quinquennal de l'aéroport de Yellowknife. Document déposé par le ministre de l'Infrastructure.
- 35-18(3) Lettre de suivi à la Question orale 770-18(2) sur le financement destiné à la santé mentale et aux soins à domicile. Document déposé par le premier ministre au nom du ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 36-18(3) Rapport annuel 2016-2017 du Commissariat aux langues des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.
- 37-18(3) Rapport annuel de la commissaire à l'équité salariale des Territoires du Nord-Ouest pour la période allant du 1^{er} juillet 2016 au 14 juin 2017. Document déposé par le président.

38-18(3) Résumé des absences des députés du 19 septembre 2017 au 16 octobre 2017. Document déposé par le président.

Motions

5-18(3) Excuses et réparation à la Première Nation des Dénés Yellowknives pour les dommages causés par la mine Giant.

Motion proposée par le député de Tu Nedhé-Willideh.

Je PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui du député de Frame Lake, que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement du Canada à présenter, plus précisément à la Première Nation des Dénés Yellowknives, des excuses officielles pour les dommages causés par la mine Giant.

EN OUTRE, je propose que la présente Assemblée exhorte le gouvernement du Canada à entamer des négociations avec la Première Nation des Dénés Yellowknives afin de verser une indemnisation pour les dommages et la perte de jouissance.

EN OUTRE, je propose que le premier ministre des Territoires du Nord-Ouest communique la présente motion par écrit et dans les plus brefs délais au premier ministre du Canada en lui demandant une réponse.

Le député de Tu Nedhé-Willideh a demandé un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. Blake, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (15)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

6-18(3) Intervention du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest concernant l'Alaska National Wildlife Refuge

Motion proposée par le député du Delta du Mackenzie.

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui du député d'Inuvik Twin Lakes, que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement du Canada à présenter des observations au gouvernement fédéral des États-Unis contre la suppression de

la protection de la harde de caribous de la Porcupine en permettant des activités industrielles dans l'Alaska National Wildlife Refuge.

EN OUTRE, je propose à la présente Assemblée d'exhorter le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à soutenir et à aider énergiquement les administrations gwich'in et les organismes connexes dans leurs efforts visant à prévenir l'ouverture de l'Alaska National Wildlife Refuge aux activités industrielles et à demander la protection permanente de cet habitat essentiel pour la harde de caribous de la Porcupine;

EN OUTRE, je propose que le premier ministre des Territoires du Nord-Ouest communique la présente motion par écrit et dans les plus brefs délais au premier ministre du Canada en lui demandant une réponse.

Le député du Delta du Mackenzie demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. Blake, M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

8-18(3) Remerciements à M. Douglas Schauerte, greffier adjoint, pour son dévouement et son service exemplaires.

Motion proposée par le député de Kam Lake.

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui de la députée de Yellowknife Centre, que l'Assemblée législative remercie sincèrement M. Douglas Schauerte pour son dévouement et son service exemplaires pour cette Assemblée.

EN OUTRE, je propose que l'Assemblée législative désigne Douglas Schauerte comme haut fonctionnaire honoraire de l'Assemblée législative avec droits d'entrée à la Chambre et qu'elle lui réserve un siège au Bureau.

Le député d'Inuvik Twin Lakes demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. Blake, M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

Première lecture de projets de loi

3-18(3) *Loi n° 3 de 2017-2018 sur les crédits supplémentaires (dépenses de fonctionnement)*

4-18(3) *Loi n° 1 de 2018-2019 sur les crédits supplémentaires (dépenses d'infrastructures).*

Deuxième lecture de projets de loi

3-18(3) *Loi n° 3 de 2017-2018 sur les crédits supplémentaires (dépenses de fonctionnement)*

4-18(3) *Loi n° 1 de 2018-2019 sur les crédits supplémentaires (dépenses d'infrastructures).*

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier a fait l'examen du rapport de comité 2-18(3), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport de 2015-2016 sur les comptes publics annuels du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, et du rapport de Comité 3-18(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales donnant suite à la Motion 32-18(2) : Renvoi de la pétition 6-18(2) sur l'abolition du changement d'heure aux Territoires du Nord-Ouest au Comité permanent des affaires sociales. Il donne une mise à jour sur les progrès effectués, soit la fin de l'examen des rapports de comités 2-18(3) et 3-18(3) avec sept propositions de modification.

Troisième lecture de projets de loi

3-18(3) *Loi n° 3 de 2017-2018 sur les crédits supplémentaires (dépenses de fonctionnement)*

Le ministre des Finances demande la tenue d'un vote nominal.

Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. Blake, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nadli, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (15)

Contre : (0)

Abstention : (0)

4-18(3) *Loi n° 1 de 2018-2019 sur les crédits supplémentaires (dépenses d'infrastructures).*

Le ministre des Finances demande la tenue d'un vote nominal.

Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. Blake, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nadli, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (15)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.


Projets de loi sanctionnés

2-18(3) *Loi n° 3 de 2017-2018 sur les crédits supplémentaires (dépenses d'infrastructures).*

3-18(3) *Loi n° 3 de 2017-2018 sur les crédits supplémentaires (dépenses de fonctionnement)*

4-18(3) *Loi n° 1 de 2018-2019 sur les crédits supplémentaires (dépenses d'infrastructures).*

Le président ajourne l'Assemblée à 14 h 05.



Monsieur Jackson Lafferty
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer
Greffier de l'Assemblée législative